

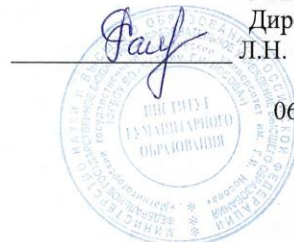


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И.
Носова»

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Л.Н. Санникова

06.02.2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки (специальность)
44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль/специализация) программы
Физическая культура

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения
заочная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Языкознания и литературоведения
Курс	1, 2

Магнитогорск
2025 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 121)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

17.01.2025, протокол № 4

Зав. кафедрой

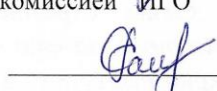


С.В. Рудакова

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

06.02.2025 г. протокол № 6

Председатель



Л.Н. Санникова

Согласовано:

Зав. кафедрой Спортивного совершенствования



В.В. Алонцев

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры ЯиЛ, канд. филол. наук



С.В. Овчарова

Рецензент:

зав. кафедрой ЛиП, канд. филол. наук



Т.В. Акашева

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2026 - 2027 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ С.В. Рудакова

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2027 - 2028 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ С.В. Рудакова

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2028 - 2029 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ С.В. Рудакова

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2029 - 2030 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ С.В. Рудакова

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2030 - 2031 учебном году на заседании кафедры Языкознания и литературоведения

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ С.В. Рудакова

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование у студентов способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах), а также способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- ☐ повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- ☐ развитие когнитивных и исследовательских умений;
- ☐ развитие информационной культуры;
- ☐ расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- ☐ воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- ☐ владение навыками коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Иностранный язык входит в обязательную часть учебного плана образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть блока образовательной программы и проявляет логическую и содержательно-методическую взаимосвязь с дисциплинами данного блока, обусловленную формированием аналогичных общекультурных компетенций. Для усвоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках бакалавриата студентам необходимо иметь уровень иноязычной коммуникативной компетенции, соответствующий базовому уровню согласно Стандарту Среднего (полного) общего образования по иностранному языку (ИЯ).

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Деловая коммуникация на русском языке

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Иностранный язык» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь и стиль общения к ситуациям взаимодействия
УК-4.2	Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий
УК-4.3	Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный
УК-4.4	Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения

УК-4.5	Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения
--------	---

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)
Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц 252 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 18,5 акад. часов;
- аудиторная – 16 акад. часов;
- внеаудиторная – 2,5 акад. часов;
- самостоятельная работа – 217 акад. часов;
- в форме практической подготовки – 0 акад. час;
- подготовка к экзамену – 8,7 акад. час
- подготовка к зачёту – 7,8 акад. час

Форма аттестации - зачет, экзамен

Раздел/ тема дисциплины	Курс	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Я и мир. Я и моя страна								
1.1 Культура и искусство	1			3/1И	23	Проработка учебников, учебных пособий и обязательной литературы по данной теме.	Устный ответ на практическом занятии, опрос, тест.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
1.2 Международный туризм				2/1И	22	Разработка проектов индивидуально или в творческих группах.	Выступление с докладом, опрос.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
Итого по разделу				5/2И	45			
2. Я и моё образование								
2.1 Образование в России и за рубежом	1			3/1И	23	Аннотирование текстов по теме с составлением плана.	Презентация с докладом по теме, опрос, тест.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
2.2 Студенческая жизнь				2/1И	22	Проработка учебников, учебных пособий и обязательной литературы по данной теме, выполнение упражнений.	Устный ответ на практическом занятии, опрос, тест.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
Итого по разделу				5/2И	45			
Итого за семестр				10/4И	90		зачёт	
3. Я и моя будущая профессия								

3.1 Рынок труда	2			3/1И	64	Подготовка докладов по теме, выполнение упражнений.	Проведение дискуссии по теме, опрос, тест.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
3.2 Основные сферы деятельности в профессиональной области				3/1И	63	Подготовка к контрольной работе, выполнение упражнений.	Тест, опрос.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5
Итого по разделу				6/2И	127			
Итого за семестр				6/2И	127		экзамен	
Итого по дисциплине				16/6И	217		зачет, экзамен	

5 Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по реализации компетентностного подхода программа дисциплины «Иностранный язык» предусматривает:

- использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся;
- использование аудио- и видеоматериалов, интернет-ресурсов на практических занятиях;
- использование электронных образовательных ресурсов по темам практических занятий;
- поиск и изучение медийных текстов по обозначенной проблематике;
- использование разных форм внеаудиторной работы, таких как организация праздников и тематических вечеров, студенческих научных конференций; встреч с носителями языка.

Для достижения планируемых результатов обучения, в курсе «Иностранный язык» используются следующие образовательные технологии:

ГРУППОВАЯ СОВМЕСТНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ - комплекс педагогических методов обучения, предполагающих освоение обучающимися ряда алгоритмов, приемов, технологий совместного принятия решений, выработки общей стратегии действий и поиска решения возникающих проблем, которые успешно используются в дальнейшем в ходе дискуссий, диспутов, выполнения групповых заданий (проектов) и т.д.. При этом иногда может возникнуть ситуация, когда потребуется принять коллективное решение или сгенерировать новую идею в весьма жесткие сроки.

ГРУППОВАЯ ДИСКУССИЯ - метод организации совместной коллективной деятельности, позволяющий в процессе непосредственного общения путем логических доводов воздействовать на мнения, позиции и установки участников дискуссии. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания студентами разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме, тем самым способствуя выработке адекватного в данной ситуации решения.

ДЕЛОВАЯ ИГРА - метод имитации (подражания, изображения) принятия решения руководящими работниками или специалистами в различных производственных ситуациях учебном процессе - в искусственно созданных ситуациях), осуществляемый по заданным правилам группой людей или человеком и ЭВМ в диалоговом режиме, при наличии конфликтных ситуаций или информационной неопределенности. В деловой игре каждый участник выполняет определенные действия, аналогичные поведению людей в жизни, с учетом принятых правил игры. В современном применении метод деловой игры означает метод экспериментального обучения соревновательного характера, создающий необходимую мотивацию для изучения важнейших разделов курса.

Метод КЕЙС-СТАДИ – это метод обучения, при котором студенты и преподаватели участвуют в непосредственном обсуждении деловых ситуаций или задач. Принципиально отрицается наличие единственно правильного решения. При данном методе обучения студент самостоятельно вынужден принимать решения и обосновывать его. Кейсы состоят из реальных фактов, читаются, изучаются и обсуждаются студентами под руководством преподавателя.

ДЕБАТЫ – это интеллектуальная игра, в которой две команды (утверждающая и отрицающая), обсуждая заданную тему, сформулированную в виде утверждения, выдвигают свои аргументы и контраргументы по поводу предложенного тезиса, чтобы убедить членов жюри в своей правоте и опыте риторике. Вместе с аргументами

участники дебатов должны представить жюри доказательства, факты, цитаты, статистические данные, поддерживающие их позицию, которые составляют кейс команды. Участники дебатов задают вопросы противоположной стороне и отвечают на вопросы оппонентов; вопросы могут быть использованы для разъяснения позиции оппонентов и для выявления ошибок у противника.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) Основная литература:

1. Асташова, Г. В. Master Your English : учебное пособие / Г. В. Асташова, Ю. А. Савинова, Е. В. Суворова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/20355>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
2. Гасаненко, Е. А. Professional English in Use. Part I : учебное пособие [для вузов] / Е. А. Гасаненко, Н. В. Дёрина, Т. Ю. Залавина ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2022. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/3268>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
3. Дроздова, Т. В. Reisen wir ! = Давайте путешествовать : учебно-методическое пособие / Т. В. Дроздова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/2138>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
4. Дубских, А. И. DEUTSCHE GRAMMATIK EINFACH : учебное пособие / А. И. Дубских, С. В. Харитоновна ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/20506>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

1. Гасаненко, Е. А. SELF-STUDY ENGLISH STEP I : учебно-методическое пособие / Е. А. Гасаненко, О. А. Лукина, Ю. В. Южакова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1955>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.
2. Сарапулова, А. В. Фонетический курс для студентов неязыковых вузов: немецкий язык : учебное пособие / А. В. Сарапулова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1509>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

в) Методические указания:

1. Дёрина, Н. В. Grammar Bank . практикум. Part I / Н. В. Дёрина, Т. А. Савинова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - На тит. л. сост. указаны как авт. - URL:

<https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1981>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

2. Дубских, А. И. Prüfen Sie Ihre Kenntnisse : практикум / А. И. Дубских, С. В. Харитонов; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - Текст рус., нем. - URL:

<https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/1948>. - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
7Zip	свободно распространяемое ПО	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое ПО	бессрочно
Браузер Yandex	свободно распространяемое ПО	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	https://host.megaprolib.net/MP0109/Web
Российская Государственная библиотека. Каталоги	https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: Доска, мультимедийный проектор, экран.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся: персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: стеллажи для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации.

Приложение 1

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «Иностранный язык» аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает чтение, перевод, анализ текста, составление лексического словаря, подготовка диалогических и монологических высказываний, выполнение письменных заданий по указанным темам.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
1. Я и мир	
1.1. Развитие навыков говорения по теме «Культура и искусство»	Talk about: "Easter in UK or USA", "American culture", "Differences in the celebration of Christmas in UK, USA and Russia", "Culture and traditions of Great Britain"
1.2 Развитие навыков чтения по теме «Международный туризм»	Choose the correct variant. 1. Many people all over the world prefer travelling . . . train. a) by b) on c) in d) for 2. There are a lot of places in this town, which are worth a) watching b) seeing c) to see d) saw 3. When you arrive in a new country, you should a) go through custom b) go through a custom c) went through custom d) go in custom 4. If your flight delayed, you can a) return a ticket b) return ticket c) return the ticket d) open the ticket 5. Yesterday Jenny . . . her train. a) caught b) missed c) passed d) got 6. Because of the lowest weather conditions our the flight was a) returned b) delayed c) announced d) known 18. Next Monday she . . . abroad. a) will be b) would be c) - d) won't be 19. You should . . . a sightseeing tour, while visiting London. a) go on b) went on c) take d) took
2. Я и моё образование	
2.1. Развитие навыков говорения и письма по теме «Образование в России и за рубежом»	Choose the subject of the report and represent it: 1. The higher education in Great Britain. 2. The famous universities of Great Britain. 3. The famous scientists of Great Britain. 4. Studing abroad (Great Britain, the USA). 5. The higher education in the USA. Answer the questions

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
	1. Where do English young men and women get higher education? 2. At what age do they enter a university? 3. What is the proportion of men and women attending English universities? 4. What subjects are considered to be arts subjects? 5. Why are the colleges of Oxford and Cambridge called residential institutions? 6. What is understood by tutors and the tutorial method? 7. Do tutors look after each student individually or after a small group of students? 8. How many terms is the University year divided into? 9. How long do they last? 10. What vacations (or holidays) have English students? 11. What do many English students do during their long summer holiday? 12. What do they call a person who has taken a degree? 13. What do the terms B.A., B. Sc., M.A. or M. SC. mean?
2.2 Употребительные выражения речевого этикета по теме «Студенческая жизнь» (формы обращения, приветствия и сопутствующие реплики при встрече, прощании)	Answer the Questions: Is becoming a student the first step to independence? Why? Why is it useful to talk to people who have done the course or degree you're doing? Why should you arrive in the city before you start your course? How can you get around the city? How can you plan your timetable at university? Why should you go to lectures, classes, tutorials or labs? How can you make contact with other students?
3. Я и моя будущая профессия	
3.1 Развитие умений и навыков чтения, письма по теме: «Рынок труда»	Choose the correct alternatives. 1. Most of our employers / employees have been with the company since we started last year. 2. A good managing director / a sales rep knows how to listen to people and give them the products they need. 3. I'm afraid we need someone for this job with much more experience / qualifications. 4. It's very important that a good receptionist / a secretary should be welcoming to visitors. 5. If we reach our sales targets, we will get a 20 percent salary / a bonus. 6. A good interviewer / an interviewee knows how to ask good questions to find out about people. 7. I must fill out the application form / a CV for that job at CoffeeCo. today. Discuss these questions with your partner. 1. What qualities make a good interviewer / secretary / sales rep / managing director? 2. What information should you include in a CV? 3. What is a typical salary in your country for a sales rep / a secretary? 4. Would you rather have a high salary and no bonus, or average salary and possible bonuses? 5. When was the last time you were an interviewee? How did you feel?

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
	Arrange in the correct order (CV): work experience, special skills, personal information, qualifications, references, personal qualities, objective, education
3.2. Развитие навыков чтения и говорения по теме «Основные сферы деятельности в профессиональной области»	Answer these questions: 1. What do you do? What are you in charge of? What are your responsibilities? 2. What time do you leave for work? How long does it take you to get to work? What time do you arrive at work? Do you take a lot of time off work? 3. Why do some people prefer to work part-time or to have temporary jobs? 4. Do you have a nine-to-five job? Do you have to clock on and off? Is there a flexitime system in your organization? Are there people who do shiftwork in your company? 5. Could you do your job working from home? If so, would you like to? 6. What do you like most about your job? What do you like least?

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
1. Я и мир	
1.1. Развитие навыков говорения по теме «Культура и искусство»	Sprechen Sie zu den Themen “Deutsche Kultur“ (Malerei, Theater, Literatur, Musik u.s.w.) „Ostern in Deutschland“, „Ostern in Russland“, „Unterschiede des Osterfeierns in Deutschland von dem in Russland“
1.2. Развитие навыков чтения по теме «Международный туризм»	Wählen Sie die richtige Antwort. 1. Was ist eines der beliebtesten Hobbys der Menschen? a) Anrufen b) Einkaufen c) Schlafen d) Reisen 2. Mit welchem Verkehrsmittel geht es am schnellsten? a) mit einem Zug b) mit einem Auto c) mit einem Flugzeug d) mit einem Schiff 3. Wohin fährt man oft im Sommer? a) ins Gebirge b) in den Wald c) ans Meer d) in die Großstädte 4. Welche Reise kann man sich kaum leisten? a) ins Ausland b) auf Urlaub c) mit den Kindern

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
	d) eine Ferienreise 5. Was bekommt man von einer Reise? a) die Kenntnisse über andere Länder b) die Kenntnisse über Sitten und Gebräuche anderer Menschen c) erweiterten Gesichtskreis d) alles obenerwähnte
2. Я и моё образование	
2.1. Развитие навыков говорения и письма по теме «Система высшего образования в России и за рубежом»	<i>Wählen Sie ein Thema zum Vortrag und präsentieren Sie das:</i> 1. Die Hochschulausbildung in Deutschland. 2. Die berühmten Universitäten Deutschlands. 3. Die berühmten Gelehrten Deutschlands. 4. Das Ausländerstudium in Deutschland. 5. Die Hochschulausbildung in Österreich. <i>Wählen Sie die richtige Antwort</i> 1. Diese Fragen sollte der ausländische Student selbst__. a. bei seinen Heimatbehörden klären b. Informationfinden c. sich an der Universität erkundigen d. in der Botschaft aufklären e. im Internet suchen 2. Es geht um_____. a. die Zeit der Überlegungen vor dem Studium b. die Möglichkeit, im Ausland zu wohnen c. die Konkurrenz der Studenten d. die Stellenwahl e. die Zusammenarbeit der Sozialämter 3. Das Akademische Auslandsamt klärt die Frage,_____. a. ob es in Deutschland Auslandsämter gibt b. ob die Auslandsämter für das Studium zuständig sind c. ob die Botschaft den ausländischen Studenten helfen kann d. ob ein bestimmter Studiengang angeboten wird e. ob es diesen Studiengang im Wintersemester gibt 4. Ein Ausländer überlegt vor Beginn des Studiums,_____. a. ob er im Heimatland studieren kann, wo und was er studieren will b. ob er im Heimatland studieren soll, wo und was er studieren soll c. ob er in der Bundesrepublik studieren soll, wo und was er studieren soll d. ob er in der Bundesrepublik studieren kann, wo und was er studieren will e. ob ihm seine Eltern erlauben, nach Deutschland zu fahren 5. Der ausländische Student kann sich an die deutsche Botschaft in seinem Heimatland_____ wenden. a. manchmal b. oft c. nie d. selten e. immer

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
2.2 Употребительные выражения речевого этикета по теме «Студенческая жизнь» (формы обращения, приветствия и сопутствующие реплики при встрече, прощании)	Beantworten Sie die Fragen. 1. Studieren Sie an der Universität? 2. Wann beginnt der Unterricht? 3. Womit fahren Sie zum Unterricht? 4. Wohnen Sie im Studentenwohnheim? 5. Arbeiten Sie zu Hause viel? 6. Haben Sie jeden Tag Seminare? 7. Versäumen Sie die Vorlesungen? 8. Haben Sie alle Prüfungen bestanden? 9. Nehmen Sie an Studentenkonzerten gern teil? 10. Fällt Deutsch Ihnen schwer?
3 Я и моя будущая профессия	
3.1 Развитие умений и навыков чтения, письма по теме: «Рынок труда»	Beantworten Sie die Fragen: 1. Was geschieht jetzt mit dem Stellenangebot in Rußland? 2. Nach welchen Fachkräften suchen die russischen Personalverwalter am meisten? 3. Wie schnell gelingt es den meisten entlassenen Russen einen neuen Job zu finden? 4. Wieviel Jahre braucht man, um die Reallöhne auf das Vorkrisenniveau von 2013 (6 Prozent) zu bringen? 5. Wo können wir besonders niedrige Einkommen beobachten? 6. Wie müssen Sie zurzeit Ihre eigenen Bedürfnisse decken? 7. Welche Faktoren muß man bei der Berufswahl oder Arbeitssuche berücksichtigen? Beantworten Sie die Fragen: 1. Was ist die wichtigste Funktion eines Bewerbungsschreibens? 2. Welche zwei Formen der Bewerbungsschreiben gibt es? 3. Woraus besteht ein Bewerbungspaket? 4. Wieviel Seiten sind für das Bewerbungsschreiben völlig ausreichend? 5. Was muß in der Einleitung des Schreibens erwähnt werden? 6. Was kann als der Grund für eine Absage gelten? Bestimmen Sie die Reihenfolge folgender Bewerbungsteile: ☐ die Anrede ☐ die Grußformel ☐ der Ort, das Datum ☐ die Einleitung ☐ der Absender ☐ die Unterschrift ☐ der Hauptteil ☐ der Betreff ☐ der Schlusssatz ☐ die Anlagen ☐ der Empfänger
3.2. Развитие навыков чтения и говорения по теме «Основные сферы	Beantworten Sie die Fragen: 1) Wofür ist ein Fitness-Trainer verantwortlich? 2) Wie ist die Arbeitszeit einer Krankenschwester? 3) Warum jobben einige Studenten?

Раздел/ тема дисциплины	Примеры заданий для аудиторной самостоятельной работы, обеспечивающих текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию
деятельности в профессиональной области»	4) Womit beschäftigt sich ein Bankdirektor während der Arbeit? 5) Welche Schwierigkeiten kann eine Automechanikerin haben?

Методические указания для обучающихся по выполнению различных видов самостоятельной работы

Методические рекомендации по работе над докладом/докладом на круглом столе/презентацией

Доклад, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: сообщение по заданной теме, с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой, познавательный интерес к научному познанию. Тема доклада должна быть согласованна с преподавателем и соответствовать теме учебного занятия. Материалы при его подготовке, должны соответствовать научно-методическим требованиям вуза и быть указаны в докладе. Необходимо соблюдать регламент, оговорённый при получении задания. Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными. Работа студента над докладом-презентацией включает отработку умения самостоятельно обобщать материал и делать выводы в заключении, умения ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей, отработку навыков ораторства, умения проводить диспут. Докладчики должны знать и уметь: сообщать новую информацию; использовать технические средства; хорошо ориентироваться в теме всего семинарского занятия; дискутировать и быстро отвечать на заданные вопросы; чётко выполнять установленный регламент (не более 10 минут); иметь представление о композиционной структуре доклада и др.

Структура выступления. Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать: название, сообщение основной идеи, современную оценку предмета изложения, краткое перечисление рассматриваемых вопросов, живую интересную форму изложения, акцентирование внимания на важных моментах, оригинальность подхода. Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчёта. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио-визуальных и визуальных материалов. Заключение - ясное, чёткое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

Презентация, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: способ подачи информации, в котором присутствуют рисунки, фотографии, анимация и звук. Для подготовки презентации рекомендуется использовать: PowerPoint, MS Word, Acrobat Reader, LaTeX-овский пакет beamer. Самая простая программа для создания презентаций - Microsoft PowerPoint. Для подготовки презентации необходимо собрать и обработать начальную информацию. Последовательность подготовки презентации: 1. Чётко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться. 2. Определить каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации). 3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления. 4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их. 5. Определить

виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала. 6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер). 7. Проверить визуальное восприятие презентации. К видам визуализации относятся иллюстрации, образы, диаграммы, таблицы. *Иллюстрация* - представление реально существующего зрительного ряда. *Образы* - в отличие от иллюстраций - метафора. Их назначение - вызвать эмоцию и создать отношение к ней, воздействовать на аудиторию. С помощью хорошо продуманных и представляемых образов, информация может надолго остаться в памяти человека. *Диаграмма* - визуализация количественных и качественных связей. Их используют для убедительной демонстрации данных, для пространственного мышления в дополнение к логическому. *Таблица* - конкретный, наглядный и точный показ данных. Её основное назначение - структурировать информацию, что порой облегчает восприятие данных аудиторией. Практические советы по подготовке презентации готовьте отдельно: печатный текст + слайды + раздаточный материал; слайды - визуальная подача информации, которая должна содержать минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто; текстовое содержание презентации - устная речь или чтение, которая должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции; рекомендуемое число слайдов 17-22; обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников; раздаточный материал - должен обеспечивать ту же глубину и охват, что и живое выступление: люди больше доверяют тому, что они могут унести с собой, чем исчезающим изображениям, слова и слайды забываются, а раздаточный материал остается постоянным осязаемым напоминанием; раздаточный материал важно раздавать в конце презентации; раздаточный материалы должны отличаться от слайдов, должны быть более информативными.

Приложение 2 «Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации»

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Английский язык

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
УК-4.1:	Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь и	1. Заполните пропуски в предложениях следующими словами и выражениями: <i>set, success, supportive, back, entrepreneurial</i>. 1. This businessperson achieved ... in gold mining. 2. The company was ... up in 1992 on a \$ 5 million budget.

	стиль общения к ситуациям взаимодействия	3. Luck, hard work and courage are the three keys to ... success. 4. This company is known for helping small companies with contacts, funds, and advice. They are very ... of other entrepreneurs. 5. This businessperson was lucky to have been born into a famous and wealthy family and to have had friends who were prepared to ... him when he was struggling to begin. 2. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. 1. John: "I have been waiting for you for two hours!" Ann: "..." a) I don't think so. б) That's all right. в) Never mind! г) I'm sorry for keeping you waiting. 2. Colleague: "...". John: "Anyhow, I am going to live in London. I've got a new job." a) You are not going to London, are you? б) London is a perfect place for your career. в) But London is too expensive for young people. г) What's wrong with your job? 3. Employee: "...". Director: "Sorry, I am too busy on Tuesday." a) Can we have a meeting on Tuesday? б) Can I have a day-off on Tuesday? в) Tuesday is a very good day for work, isn't it? г) Are we very busy on Tuesday? 4. Boss: "Do you see what I mean?" Employee: "..." a) Yes, and I don't agree with you. б) Yes, do, please. в) I don't think so. г) Yes, but I'm not sure I quite agree.
--	---	--

		5. Student: "Have you had time to mark my composition?" Teacher: "..." a) Yes, and I do hope you don't mind my saying this but you've made one or two tiny mistakes. б) Yes, it was quite good, and I've underlined the mistakes you've made. в) Oh, dear, you look awful, what's the matter with you? г) Yes, I have.
УК-4.2:	Ведёт деловую переписку на русском и иностранном языках с учётом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий	1. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок. Dear Mr Muller We took delivery this morning of our order no. 671B Regrettably, some of the crates were damaged, and on unpacking them we found a number of breakages. We would suggest this is due either to inadequate packing or to an accident in transit. As sale was on a cif basis, we presume you will be claiming compensation from the carrier. We estimate the value of the damage at around £2,500. We will, of course, be keeping the damaged crates and their contents for inspection. Under the terms of the guarantee, we would be most grateful if you could send a replacement for the damaged items. A list of these is enclosed. We must ask you to attend to the matter with the utmost urgency as this delay is causing us great inconvenience. We look forward to an early reply. Yours sincerely G Brown Purchasing Department a) Letter of enquiry/request б) Letter of complaint в) Letter of apology г) CV/resume 2. Выберите слова или сочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления рекламации. Выберите варианты согласно

		тексту задания. (1) ... : Supervisor (2) ... : Eugenia Wehr Date: 7 June 2006 (3) ... : Proposed Change in Schedule Dear Supervisor, I am writing to request a change in my schedule for the fall semester. I would like to work from Tuesday-Friday from 8AM to 4PM, for a total of four ten-hour days per week. I trust that we will be able to come to a mutually beneficial agreement. (4) ... a) Subject б) To в) From г) E.W. 3. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определённым номером на конверте с тем, что она обозначает. Helen Richmond (1) 6295 Glenwood Drive (2) Albuquerque, (3) NM 87001 Dr. Alexander Morris (4) Avondale Medical Center (5) 453 Camilla Drive (6) Atlanta, GA 30300 a) name of organization б) recipient's city name в) state abbreviation г) addresser's city name д) street address and suite number of addresser е) street address and suite number of recipient
--	--	--

		4. Расположите части делового письма в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности. a) Dear Sirs Your ref: Our ref: sB/MM б) Yours faithfully S. Boldween Marketing Manager в) With reference to your advertisement in yesterday's Sunday Times, would you please send me full details, prices and, if possible, samples of your promotional gifts. г) Manhattan-Windsor Steward Street Birmingham B18 8AF д) 14, Trist Road, Hastings, Sussex TN38 8EJ 17 October 2009
УК-4.3:	Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	1. Заполните пропуски в предложениях следующими словами и выражениями: <i>run, business, profit, succeeded, lowest cost producers.</i> 1. They will make large ... if everything goes well. 2. This enterprise runs at a great profit. They have ... better than the others. 3. They have a very good team of people whom they trust to get on and ... the businesses. 4. The company's products are very cheap. They are one of the ... in the world. 5. If they make more money, they can grow the company's ... faster. 2. Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа. 1. The video game ... is growing rapidly. a) industry б) make

		b) do r) process 2. Not many women ... in the ferrous metallurgy industry. a) work б) job в) make r) do 3. Microsoft company ... IT software. a) works б) jobs в) develops r) does 4. General Electric ... more than 300,000 people worldwide. a) works б) jobs в) produces r) employs 5. He was ... senior adviser to the president. a) pointed б) appointed в) painted r) appreciated 3. Прочитайте текст и выполните задания. The education of children with learning disabilities 1. A learning disability is a mental problem that children may have from birth, or that may be caused by illness or injury, that affects their ability to read, write, or calculate. Though its causes and nature are still not fully understood, it is widely agreed that the presence of a learning disability does not indicate subnormal intelligence. Rather it thought that the learning-disabled have a neurologically based
--	--	---

		difficulty in processing language or figures. 2. Learning disabilities may be diagnosed through testing, and children may be enrolled in programs offering special help. Left unrecognized, learning disabilities may result not only in poor classroom performance but also in low self-esteem and disruptive behaviour. Normal intelligence, low self-esteem and disruptive behaviour indicate that a learning disability is not only a mental problem but also a social problem. 3. A child's disruptive behaviour or low self-esteem can be cured not only by personal psychiatrists but also by proper social environments in the class created by the teacher. Neurology as the scientific study of nerves and their diseases in addition to social adjustments are to help the learning-disabled to overcome their learning disabilities. Children with learning disabilities require highly specialized techniques, usually on an individual basis. Задание 1 (укажите один вариант ответа). Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста. Варианты ответов: 1) Children with learning disabilities cannot be considered ignorant. 2) The learning-disabled experience the greatest difficulty in studies. 3) All children with learning disabilities are taught at specialized schools. 4) Poor classroom performance is an evident index of the learning-disabled. Задание 2 (укажите один вариант ответа). A learning disability can become a serious mental and social problem ... Варианты ответов: 1) unless it is left unrevealed 2) if it isn't an inborn disorder 3) but fortunately not in all cases
--	--	--

		4) through wrong social environments Задание 3 (укажите один вариант ответа). Ответьте на вопрос: How is it possible to determine a child with a learning disability? Варианты ответов: 1) Testing is a good means of diagnosing the learning-disabled. 2) Low self-esteem and disruptive behaviour are their main features. 3) Such children require highly specialized individual approaches. 4) The learning-disabled aren't the children with subnormal intelligence. Задание 4 (укажите один вариант ответа). Определите основную идею текста. 1) As a learning disability is a mental and social problem it should be diagnosed and treated both by personal psychiatrists and teachers. 2) The learning-disabled are mentally retarded people requiring special attention from teachers and doctors because of their disruptive behavior. 3) Neurology as the scientific study of nerves and their diseases in addition to social adjustments are to help the learning-disabled. 4) Although a learning disability doesn't indicate subnormal intelligence it affects children's ability to read, write, or calculate unless it is recognized.
УК-4.4:	Публично выступает на русском языке, строит своё выступление с учётом аудитории и цели общения	1. Расположите основные части научного доклада в правильном порядке: a) Conclusions б) Methodology в) Results г) Introduction 2. Укажите пункт не являющейся частью научного

		доклада. Выберите один вариант ответа. a) Overview б) Aims and purposes в) Theoretical framework г) Research methods д) Empirical analysis е) Congratulations 2. Соотнесите фразы (1-5), которые часто употребляются в публичных выступлениях, с их функциями в речи (а-д). 1. In order to do this / To this end / With this mind 2. Then / Following this / Afterwards 3. For example, / An example of this is / In fact, / Unlike / Nevertheless 4. In addition / Another way to do / An additional feature of 5. On the other hand / However / In contrast a) To indicate a temporal relationship. б) To give an example or supporting / negating evidence. в) To state the purpose of something. г) To qualify what you have just said: i.e. to indicate an exception or the two sides of an argument. д) To add additional points. 3. Укажите наиболее приемлемые варианты построения предложения в публичном выступлении. 1) а) In the survey participated 350 subjects. б) Three hundred and fifty subjects participated in the survey. 2) а) Were used several different methods in the experiments. б) Several different methods were used in the experiments. 3) а) With these values are associated a series of measurements. б) A series of measurements are associated with these values. 4) а) Among the factors that influence the choice of parameters are time and cost. б) Time and cost are among
--	--	---

		the factors that influence the choice of parameters. 5) a) Of particular interest was the sugar transporter, because ... б) The sugar transporter was of particular interest, because ... 6) a) Important parameters are conciseness and non-ambiguity. б) Conciseness and non-ambiguity are important parameters.
УК-4.5:	Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	Заполните пропуски в предложениях следующими словами и выражениями: <i>customer, successful, needs, estimate, marketplace, budget, increase, products, expand, production</i> 1. This company is going to put into ... the next line of its techno-gadgets. 2. The company's products continue to meet the ... of the clients. 3. The market technique behind this product was extremely ... 4. This enterprise runs at a great profit. They ... that profits have already exceeded \$ 20 million. 5. The managers of the company want to increase sales. They plan to ... the market of their products. 6. This company is working under a moderately tight ... right now so they would like to expand our network of sponsors. 7. If you can attract this kind of audience to your product, you will see a substantial ... in sales. 8. Mothers usually seek out safe ... for their children. 9. The company management created a niche in the ... for this product. 10. The small advertisements that roll during the hockey game are not substantial enough to bring this potential ... pool into their target market. 2. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. Выберите один вариант ответа. 1. Customer: We need to decide what equipment to buy. Sales Manager: ... a) Our equipment isn't a bad choice. It corresponds to the highest technical level and the highest standards existing in

		the world today. 6) You'll never be offered such a good equipment again – go while the going's good. b) Do not hesitate to purchase our equipment. r) What are you thinking about? Buy our equipment without hesitation. 2. Customer: How long is guarantee period for your equipment, Mr White? Sales Manager: ... a) Our equipment never breaks down. It's the bomb. 6) Twelve months, I reckon. b) Our equipment is superior to the one produced by other companies in many ways. Superior quality. r) Twelve months from the start-up of the equipment, this is standard. 3. Customer: How long will it take you to deliver two sets of this equipment to Belfast, Mr White? Sales Manager: ... a) It depends on the traffic. 6) Two or three weeks from the date of payment. b) God knows I don't! r) Two or three weeks with the help of God. 4. Manager: Are salesmen paid salaries instead of being on commission? Sales Trainee: ... a) Yes, we get a regular weekly salary. 6) Everyone shifts for himself. b) They pay you peanuts. r) Salaries? Are you kidding? 5. Customer: Can I see the Advertising Manager today? This is Mr Morrill speaking. Secretary: ... a) No, you cannot. 6) Unfortunately Ms Grenfell is off. She is having her lunch with the designer. Will you leave a message for her? b) Now that she has the designer in tow, she doesn't care twopence about you, and you'll find it out.
--	--	--

		r) Maybe you'll call her later.
--	--	---------------------------------

Немецкий язык

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
УК-4.1:	Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнёрства; адаптирует речь и стиль общения к ситуациям взаимодействия	Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения. 1. Lehrer: Die Stunde dauert schon 20 Minuten. Wo waren Sie? Student: _____ a) Macht nichts! b) In der Mensa. c) Da bin ich! d) Entschuldigen Sie bitte, dass ich mich verspätete. 2. Mutter: „Gehe ins Geschäft und kaufe Brot bitte!“ Sohn: „_____“ a) Ich habe alle Hände voll zu tun. b) Ich will nicht. c) Gut! Ich kehre in 10 Minuten zurück. 3. Herr Schmidt: Guten Tag! Hier ist Stefan Schmidt. Ich möchte bitte Herrn Hoffmann sprechen. Sekretärin: _____ a) Was? Ich verstehe Sie nicht. b) Auf Wiederhören. c) Moment mal. Ich verbinde. d) Er will mit Ihnen nicht sprechen. 2. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Morgen ... etwas Zeit. a) ich habe b) ich haben c) habe ich d) habt ich

		2. Gefällt dir dein ... Zimmer? a) neuen b) neues c) neue d) neuer 3. Ich fahre zum Unterricht mit dem Bus, aber gestern ... zu Fuß. a) gehen b) ging c) kam d) gegangen 4. Wir erholen ... im Sommer in Jalta. a) uns b) sich c) euch d) dich 5. Helga beschäftigt sich ... den Hausaufgaben. a) für b) über c) mit d) von 3. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Köln wurde von ... gebaut. a) Römern b) Griechen c) Goten d) Engländer 2. Das Wahrzeichen Berlins nennt man ... a) Fernsehturm b) Opernhaus c) Brandenburger Tor d) Bahnhof 3. Albrecht Derer wurde in ... geboren. a) Berlin b) Hannover c) Wien d) Nürnberg 4. Was ist in Zwinger ausgestellt? a) Bücher b) Möbel c) Gemälde und Skulpturen d) Technik 5. Wo wurde die älteste Universität Deutschlands gegründet? a) in Dresden b) in Leipzig c) in Heidelberg d) in Berlin
УК-4.2:	Ведёт деловую переписку на русском и иностранном языках с учётом особенностей стилистики	1. Расположите части факса в правильном порядке. Выберите варианты согласно указанной последовательности. Von: <i>Frolowa (E)</i>

	официальных писем и социокультурных различий	Fax: 0038/044-260 70 30 An: z. Hd. Frau Teßmer (C) Fa (A): Seifert GmbH Fax: 1049/201-44 05 80 MFG (D) Frolowa Betr.(B): <i>Angebot für eine Lieferung von den Ersatzteilen für Computer</i> 2. Определите, к какому виду делового письма относится представленный ниже отрывок. „... Sehr geehrte Damen und Herrn! In der Frankfurter Zeitungen suchen Sie eine Bürokauffrau. Seit Jahren bin ich im Kaufgeschäfftätig und habe viele praktische Erfahrungen ...“ a) die Anfrage b) der Lebenslauf c) die Bestellung d) die Bewerbung 3. Kreuzen Sie an. HELMUT WAGNER& SOHN (1) Textilwarenfabrik Helmut Wagner& Sohn. Postfach 256, 3500 Kassel (2) Einschreiben Schrader & Lehmann Einkaufsabteilung Max-Richter-Straße 95 8970 Immenstadt (3) Angebot über Strickjacken (4) Sehr geehrte Damen und Herren, Mit freundlichen Grüßen Helmut Wagner& Sohn a) Der Absender d) Die Postanschrift
--	---	---

		c) Die Postleitzahl und Stadt d) Der Betreff
УК-4.3:	Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	1. Прочитайте текст и выполните задания Arbeitspraktika in Europa 1. Wer mehr wissen will, dem steht zum Beispiel in der Europäischen Union (EU) das Programm „Leonardo da Vinci“ (früher Petra II) offen. Es geht dort um die Berufsbildung Jugendlicher in Europa. Die Teilnahme soll mehrere Wochen dauern und am Ende des Aufenthaltes einen qualifizierten Abschluss ermöglichen. 2. Junge Arbeitnehmer oder Arbeitsuchende zwischen 18 und 27 Jahren (Einzelpersonen oder Gruppen), die in der Ausbildung stehen oder diese bereits abgeschlossen haben, können für mehrere Wochen ins Ausland fahren. Dort haben sie entweder kurze Berufspraktika bei einem Elektronikunternehmen in London, oder einen mehrmonatigen Arbeitsaufenthalt in einem Athener Krankenhaus, oder ein Stipendium für einen Kurs in einer der europäischen Berufsakademien. 3. „Man lernt ohne große Anstrengung eine Fremdsprache im Kontakt mit den Berufskollegen, man bildet sich in seinem Beruf weiter und erfährt gleichzeitig viel über eine andere Kultur, über das Leben und die Arbeit in einem anderen Land. Und was noch wichtig ist: Man lernt neue Freunde und Berufskollegen kennen, die einem helfen, kritischer mit sich selbst und den eigenen Vorerfahrungen umzugehen“, meint ein Teilnehmer am Programm „Petra II“. 4. Für das berufliche Fortkommen ist das Auslandspraktikum natürlich auch gut. Wenn Europa noch mehr zusammenwächst, werden Arbeitnehmer mit Fremdsprachen- und Auslandserfahrungen am schnellsten guten Stellen finden. 2. Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста. Варианты ответов: a) <i>Für das berufliche Fortkommen ist das Auslandspraktikum natürlich auch gut.</i> b) <i>Im Ausland kann man sich gut erholen.</i> c) <i>Junge Arbeitnehmer lernen ohne große Anstrengung eine Fremdsprache im Kontakt mit den Berufskollegen</i>

		d) Im Programm „Leonardo da Vinci“ geht es um die Berufsbildung Jugendlicher in Europa. 3. Завершите утверждение согласно содержанию текста. Die Teilnahme soll mehrere Wochen dauern und ... Варианты ответов: a) bildet sich in seinem Beruf weiter und erfährt gleichzeitig viel über eine andere Kultur. b) kritischer mit sich selbst und den eigenen Vorerfahrungen umzugehen“. c) am Ende des Aufenthaltes einen qualifizierten Abschluss ermöglichen. d) mit Fremdsprachen- und Auslandserfahrungen am schnellsten guten Stellen finden. 4. Ответьте на вопрос: Was steht im Programm „Leonardo da Vinci“? a) nur Betriebspraktika und Arbeitsaufenthalt im Ausland b) das Studium einer Fremdsprache c) Betriebspraktika und Arbeitsaufenthalt im Ausland sowie ein Kurs in einer der europäischen Berufsakademien d) eine gute Erholung am Meer 5. Определите основную идею текста. Варианты ответов: a) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für alle Jugendlichen erarbeitet. b) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Arbeitslosen zwischen 18 und 27 Jahren erarbeitet. c) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Besucher der Berufsakademien erarbeitet. d) Das Programm „Leonardo da Vinci“ ist für die Jugendlichen erarbeitet, die einen Beruf lernen oder gelernt haben. 2. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Er ... guten Fachmann werden. a) möchte b) möchtet c) möge
--	--	--

		a) wollt b) willt c) will d) wollen 5. Ich ... guten Fachmann werden. a) machte b) möchtet c) möge d) möchten 2. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Ich ... in einer modernen Firma arbeiten. a) wird b) werde c) werdet d) wirst 2. Peter ... ins Arbeitsleben gehen. a) möchten b) möchtest c) mochte d) möchtet 3. Anna hat mit einer Firma ... (свой) Arbeitsvertrag geschlossen. a) ihr b) ihren c) ihre d) ihres 4. Mutter: Könntest du ein bisschen später anrufen? Freund des Sohnes: _____ a) Nein, das kann ich nicht. b) Sie sollen nicht mich anrufen! c) Schade! d) OK, ich rufe später an, danke! 2. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Peter ... ins Arbeitsleben gehen. a) möchten b) möchtest c) möchte d) möchtet 2. ... wir das noch einmal wiederholen? a) sollst b) sollt c) soll d) sollen 3. ... der Bruder Pädagoge werden? a) wollt b) willt c) will d) wollen 4. Angelika träumt ..., eine gute Berufsausbildung zu
--	--	---

		erhalten. a) daran b) darüber c) davon d) dafür 5. Marie hat mit einer Firma ... (свой) Arbeitsvertrag geschlossen. a) ihren b) ihr c) ihre d) ihres
УК-4.5:	Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	Заполните пропуск. Выберите один вариант ответа. 1. ... kommunikationsfähig und flexibel zu sein, kann man keine Kontakte anknüpfen. a) statt b) anstatt c) ohne d) um 2. Welche Schwierigkeiten ... mir der Text ...? a) werde bereiten b) wird bereitet c) wird bereiten d) werdet bereiten 3. Wie heißt der Professor, ... Vorlesung sehr interessant war? a) denen b) die c) dessen d) deren 4. Gestern ... der Deutschunterricht a) hat ausgefallen b) ist ausgefallen c) ist ausfallen d) habt ausgefallen 5. Der Chef fragte, ob die Sekretärin a) fertig ist mit der Arbeit b) mit der Arbeit fertig ist c) ist fertig mit der Arbeit d) mit der Arbeit ist fertig 2. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Am Wochenende gehe ich ... 11 Uhr ins Bett. a) um b) in c) von d) mit 2. Er geht mit ... Hund spazieren. a) des b) der c) das d) dem

		3. Heute Unterricht. a) ich haben b) ich habe c) habe ich d) hast ich 4. Diese Hochschullehrerin ... im Lehrstuhl für Fremdsprachen tätig. a) seid b) war c) gewesen d) geworden 5. Birgit träumt ..., eine gute Berufsausbildung zu erhalten. a) daraus b) damit c) dafür d) davon 3. Заполните пропуски. Выберите один вариант ответа. 1. Goethe, Leibniz, Münze, Nietzsche, Wagner, Angela Merkel haben an der Universität ... studiert. a) Leipzig b) Dresden c) Münster d) München 2. Auf welcher Straße befindet sich die Humboldt-Universität in Berlin? a) Unter den Eichen b) Unter den Birken c) Unter den Linden d) Unter den Kiefern 3. Der Familienname der berühmten Vater und Sohn ist a) Cranach b) Strauß c) Beethoven d) Rembrandt 4. Monika hat gerade im Reisebüro erfahren, dass über die Feiertage noch zwei Urlaubsplätze für Mallorca frei sind. Voller Freude ruft sie: _____. a) Zeig, was du kannst! b) Super! Es klappt! c) Schluss mit dem Unsinn! d) Schade. 5. Bestimmen Sie den Briefftyp. „ ...Sehr geehrte Herr Panov, Danke für Ihren Brief vom 23. Juli, 2009. Laut beiderseitiger Zustimmung senden wir Ihnen noch eine Preisliste für T-Shirts. Wir bestätigen unsere Zustimmung der Ratenzahlung.... „
--	--	--

		a) die Anfrage b) die Reklamation c) die Bestellung d) die Zustimmung
--	--	---

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» включает практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме зачёта и экзамена.

Зачёт по данной дисциплине проводится в письменной форме в виде теста. Оценка «зачтено» ставится, если обучающийся правильно выполнил не менее 50% заданий.

Показатели и критерии оценивания зачёта:

– **на оценку «зачтено»** – обучающийся обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине, способен понимать и интерпретировать освоенную информацию, что позволит ему в дальнейшем развить такие качества умственной деятельности, как глубина, гибкость, критичность, доказательность, эвристичность; обладает необходимой системой знаний по дисциплине и владеет лингвистическими сведениями грамматического и лексического характера; социокультурными сведениями; навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими нормами устной речи и языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций в соответствии с лексическими особенностями контролируемых стилей речевого общения; навыками письменной речи; навыками извлечения информации из профессионально ориентированного письменного текста;

– **на оценку «не зачтено»** – обучающийся не обладает необходимой системой знаний и не владеет соответствующими умениями по дисциплине, не способен понимать и интерпретировать освоенную информацию, что не позволит ему в дальнейшем развить такие качества умственной деятельности, как глубина, гибкость, критичность, доказательность, эвристичность.

Экзамен по данной дисциплине проводится либо в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 2 вопроса: чтение и беседу с преподавателем по предложенному тексту и высказывание по содержащейся в билете теме, либо в письменной тестовой форме.

Тест состоит из трёх блоков. Первый блок – задания на уровне «знать», в которых очевиден способ решения, усвоенный студентом при изучении дисциплины. Задания этого блока выявляют в основном знаниевый компонент по дисциплине и оцениваются по бинарной шкале «правильно-неправильно». Все задания блока представлены тестовой формой «выбор одного ответа из предложенных». Блок включает следующие примерные темы: учебная лексика, словообразование, местоимения, степени сравнения прилагательных и наречий, имя существительное, артикли, предлоги, союзы, глагол и его формы (активный и пассивный залого), неличные формы глагола, фразовые глаголы, модальные глаголы, учебно-социальная сфера, социально-деловая сфера.

Второй блок – задания на уровне «знать» и «уметь», в которых нет явного указания на способ выполнения, и студент для их решения самостоятельно выбирает один из изученных способов. Задания данного блока позволяют оценить не только знания по дисциплине, но и умения пользоваться ими при решении стандартных, типовых задач. Результаты выполнения этого блока оцениваются с учётом частично правильно выполненных заданий. В блоке приведены примеры заданий как закрытой, так и открытой тестовой формы. Блок содержит следующие примерные модули: лексика, грамматика, речевой этикет, культура и традиции стран изучаемого языка, письмо.

Третий блок – задания на уровне «знать», «уметь», «владеть». Он представлен кейс-заданиями, содержание которых предполагает использование комплекса умений и навыков, для того чтобы обучающийся мог самостоятельно сконструировать способ решения, комбинируя известные ему способы и привлекая знания из разных дисциплин. В третьем блоке содержатся кейс-задания, состоящие из описания ситуации и вопросов к ней, представленных также в тестовой форме. Кейс-задание включает примерно четыре подзадачи.

Показатели и критерии оценивания экзамена:

– **на оценку «отлично»** – обучающийся показывает высокий уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* лексический, грамматический и фонетический

состав языка на уровне, достаточном для относительно свободного профессионального общения, правила составления деловой корреспонденции, социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка; *умеет* свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать участие в дискуссии, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения; *владеет* способами совершенствования профессиональных знаний и умений путём использования возможностей иноязычной информационной среды; профессиональным иностранным языком предметной области знания, способами коммуникации в устной и письменной формах для решения задач в ходе межличностного и межкультурного взаимодействия;

– на оценку «хорошо» – обучающийся показывает средний уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* словарный запас и грамматический состав языка на уровне, достаточном для участия в коммуникации на бытовые и социокультурные темы; *умеет* общаться в большинстве ситуаций без предварительной подготовки; участвовать в диалогах на знакомую тему; строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях; писать письма личного характера; *владеет* монологической и диалогической речью; способами связки нескольких достаточно простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов;

– на оценку «удовлетворительно» – обучающийся показывает пороговый уровень сформированности компетенций, т.е. *знает* лексический минимум, базовые правила произношения, чтения, грамматические правила, базовые коммуникативные модели и нормы речевого этикета; *умеет* использовать элементарные синтаксические структуры и стандартные обороты, чтобы передать ограниченную информацию в простых каждодневных ситуациях; *владеет* способами общения в простых типичных ситуациях;

– на оценку «неудовлетворительно» – результат обучения не достигнут, обучающийся не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

Критерии оценки устного ответа на экзамене:

Устные ответы оцениваются по пяти критериям:

1. Содержание (соблюдение объёма высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).

2. Взаимодействие с собеседником (умение логично и связно вести беседу, соблюдать очерёдность при обмене репликами, давать аргументированные и развёрнутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить её в случае сбоя: переспрос, уточнение);

3. Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);

4. Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);

5. Произношение (правильное произнесение звуков английского языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

Оценка	Содержание	Коммуникативное взаимодействие	Лексика	Грамматика	Произношение
отлично	Соблюдён объём высказывания. Высказывание соответствует	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая	Лексика адекватна поставленной задаче и требованиям данного года	Использованы разные грамматические конструкции в соответствии	Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

	т теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости соблюдены.	инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	обучения языку.	и с задачей и требования м данного года обучения языку. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.	
хорошо	Не полный объем высказывания. Высказывание соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация не всегда на соответствующем уровне, но нормы вежливости соблюдены.	Коммуникация немного затруднена.	Лексические ошибки незначительно влияют на восприятие речи обучающегося.	Грамматические незначительно влияют на восприятие речи обучающегося.	Речь иногда неоправданно паузирована. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация обусловлена влиянием родного языка.
удовлетворительно	Незначительный объем высказывания, которое не в полной мере соответствует теме; не отражены некоторые аспекты,	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Обучающийся делает большое количество грубых лексических ошибок.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических ошибок.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена

	указанные в задании, стилевое оформление речи не в полной мере соответствует типу задания, аргументация не на соответствующем уровне, нормы вежливости не соблюдены.				а влиянием родного языка.
неудовлетворительно	Незначительный объем высказывания, которое совершенно не соответствует теме; не отражены аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи не соответствует типу задания, отсутствует аргументация, нормы вежливости не соблюдены.	Коммуникация практически невозможна, обучающийся совершенно не проявляет речевой инициативы.	Обучающийся делает большое количество грубых лексических ошибок, которые сильно затрудняют понимание речи.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических ошибок, которые сильно затрудняют понимание речи.	Речь воспринимается с трудом из-за очень большого количества фонетических ошибок. Интонация полностью обусловлена влиянием родного языка.

Критерии оценки письменной экзаменационной работы

Показатели оценки	Оценка
От 86% до 100% правильно выполненных заданий	отлично
От 69% до 85% правильно выполненных заданий	хорошо
От 50% до 68% правильно выполненных заданий	удовлетворительно
Менее 50% правильно выполненных заданий	неудовлетворительно